

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DOCUMENTATION

Pour toutes précisions concernant cette rubrique (classification, mode d'emploi, liste des revues), voir « Avis à nos lecteurs » et « hors-texte » du « Bulletin technique » du 27 octobre 1945.

### Sciences pures.

**BT 144** 539.379.24 : 666.982  
*Der Einfluss des Schwindens und von Temperaturänderungen auf den Eisenbeton.* J. BÄCHTOLD.  
Schweiz. techn. Z. 6/9/45. 7 pages, 9 fig.

L'auteur montre, par quelques exemples, l'influence des conditions d'appui et des armatures sur les contraintes dues aux retraits et aux variations de température dans les pièces de béton armé. Ces deux facteurs ne provoquent pas nécessairement les mêmes effets. Ces contraintes étant la cause principale des fissurations, l'auteur examine aussi ce problème, puis il traite du fluage et illustre par un exemple l'influence des déformations non élastiques dues au retrait et au fluage sur des pièces en béton soumises à la compression pure, et sur des éléments précontraints.

### Mécanique appliquée.

**BT 145** 621.499.4  
*Avenir de l'énergie atomique dans l'économie générale de l'énergie.* B. BAUER.  
L'Electricité. 9/45. 3 pages.

Le problème de l'utilisation industrielle de l'énergie atomique peut être considéré comme résolu. L'auteur étudie comment cette énergie peut être utilisée par la Suisse, et dans quelle mesure le nouveau procédé concurrencera les installations de production d'énergie thermiques et hydrauliques. Il conclut en affirmant que l'énergie nucléaire trouvera sa place dans les usines de chauffage à distance, en complétant, mais non en supprimant les forces hydro-électriques, à condition que celles-ci soient utilisées de la façon la plus favorable.

### Electrotechnique.

**BT 146** 621.311.21 (494)  
*Der Umbau des Albulawerkes der Stadt Zürich.* W. REIST.  
Schweiz. techn. Z. 20/9/45. 8 pages, 10 fig.

Description de la reconstruction de l'usine de l'Albula des Services électriques de la Ville de Zurich. Huit anciennes turbines avec leurs génératrices, installées il y a trente-cinq ans, ont été remplacées par deux machines modernes. Cette transformation a permis d'augmenter la production d'énergie de 26 %, soit de 33 millions de kWh/année. On récupéra des machines démontées 700 tonnes de métaux, alors que les nouvelles n'en absorbèrent que 352. Cet exemple montre l'avantage que pourraient retirer de pareilles transformations de nombreuses entreprises hydro-électriques.

**BT 147** 621.311.21 (494.56)  
*L'aménagement des lacs de la région du Gothard et l'usine génératrice d'Airolo.* J. CALAME.  
Bull. techn. Suisse rom. 29/9/45. 9 pages, 14 fig.

Pour améliorer sa politique d'accumulation d'hiver, la S. A. d'Électricité Aar et Tessin, à Olten, a mis en chantier l'aménagement dit du Lucendro. L'auteur traite d'abord de l'économie générale des installations de cette Société : usines de la Léventine, projets d'utilisation des lacs de la région du Gothard. Puis il expose le projet d'aménagement des lacs du Lucendro et de la Sella (barrages, prises d'eau, galeries d'amenée, chambres d'équilibre et vannes, conduite forcée et collecteurs, usine génératrice et poste de transformation).

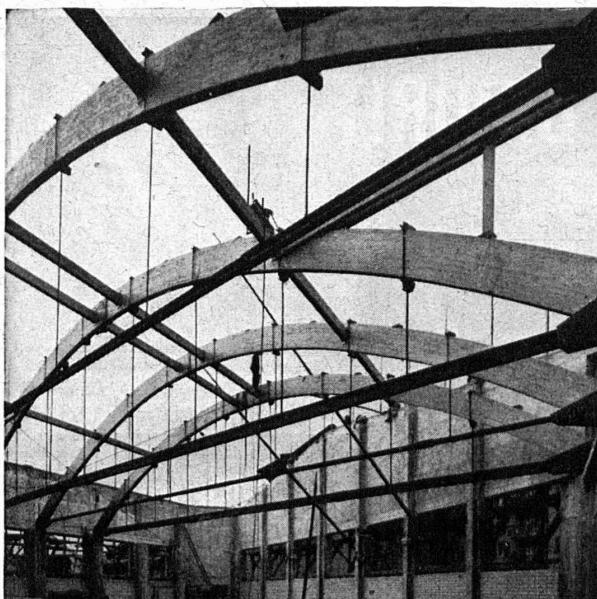
### Construction, Architecture.

**BT 148** 711  
*A la recherche d'un équilibre.* M. SCHMITZ.  
La Maison. 12/45. 7 pages, 13 fig.

L'auteur rend compte d'un ouvrage de Th. Sharp, qui ouvre des horizons nouveaux dans le domaine de l'urbanisme. Cet urbaniste combat la trop grande dissémination des villes dans les campagnes, et recommande des cités ayant un noyau urbain, autour duquel graviteraient des cités-satellites, cités-jardins aériens, constituant des groupes urbains autonomes et organiques reliés au groupe central par de larges voies de communications à travers des zones vertes.

**BT 149** 711.582.2  
*Hexagonal Size Planning.* Ch. REILLY.  
The Nat. House Builder. 1/46. 5 pages, 5 fig.

L'auteur propose un nouveau genre de construction de colonies d'habitation : la disposition en hexagone. Il expose les avantages de cette conception et donne plusieurs plans et perspectives illustrant ses vues.



Entrepôts, en construction, de la maison Courvoisier & Cie, Biel

Plans: M. W. Siegfried, ing., Berne

Exécution: Gribi & Cie, S. A., Berthoud

Cintres et poutres Hetzer collés avec Mélocol et revêtus d'une couche de Mélocol pour les protéger contre les intempéries

# Mélocol

CIBA SOCIÉTÉ ANONYME, BALE

Commande automatique électrique

d'installations de chauffage de ventilation frigorifiques de conditionnement d'air de pompes

par Interrupteurs horaires Horloges à contacts Interrupteurs à distance Interrupteurs de pression Interrupteurs à flotteur Régulateurs de température Régulateurs d'humidité (humidostats) Vannes motorisées Vannes à électro Commandes motrices de clapets d'air

Demandez nos catalogues

# SAUTER

Fabrique d'Appareils Électriques Fr. Sauter S. A. à Bâle

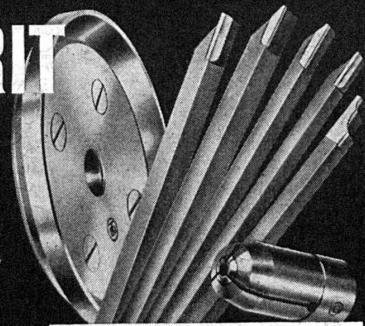
**BIDURIT**

BURINS DE DÉCOLLETAGE  
MEULES À ROULER  
CANONS FIXES ET  
RÉGLABLES  
FRAISES À UNE DENT

d'une exécution parfaite

TRÉFILÉRIES RÉUNIES S.A. BIENNE  
Département métal dur / Téléphone 27411





## IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Terreaux 31

Téléphone 2 35 95

Impressions commerciales et artistiques.  
Tirages en couleurs, Illustrations, Labours  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

## GAMSITE et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite, Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

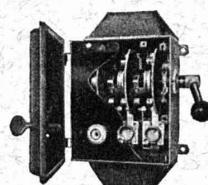
Téléphone : 3.11.81 Brigue  
3.11.82

## RAUSCHER & STOECKLIN



### Coffrets de manœuvre

15 - 1000 A. 500 V.



500 V. 25 A.

Interrupteurs à leviers

Coupe-circuits à haut pouvoir de coupure à haute et basse tension

Sectionneurs à haute et basse tension

Transformateurs de tension et d'intensité

Redresseurs

Stations transformatrices complètes

Tableaux de distribution haute et basse tension

## RAUSCHER & STOECKLIN S.A., SISSACH

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET DE TRANSFORMATEURS

## L'ANGLETERRE *livre des tubes*

Des stocks ont été constitués chez les dépositaires :

Brütsch, Rüegger & Co, Zürich  
Küderli & Co, vorm. Baer & Co, Zurich  
Charles Nell, Lausanne  
Pestalozzi & Co, Zürich

Pour renseignements plus détaillés,  
adrezsez-vous au représentant général pour la Suisse :

COURVOISIER & CO, BIENNE  
Tél. 2 33 38

BRITISH TUBE MILLS  
(EXPORT)  
LIMITED, BIRMINGHAM



Le titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention

No. 216 459 du 12 mai 1939

« Appareil présentant un bâti et au moins un organe rotatif ».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets A. BUGNION, 20, rue de la Cité, GENÈVE, qui les transmettra à qui de droit.

## Place au concours

Place vacante :

**Ingénieur de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>r</sup>e classe** à la division de la voie et des usines électriques (section des ponts) de la Direction générale des CFF, à Berne.

Conditions d'admission : Etudes universitaires complètes d'ingénieur civil. Bonnes connaissances théoriques et statiques, si possible pratique en matière de constructions métalliques ou massives. Savoir l'allemand ou le français et posséder de bonnes notions d'une autre langue officielle.

Délai d'inscription : 15 juillet 1946. Les candidats doivent faire leurs offres de service à la Direction générale des CFF, à Berne, par lettre autographe avec curriculum vitæ (date de naissance, lieux d'origine et de domicile, état civil, formation, incorporation militaire, activité antérieure avec certificats).

Entrée en fonctions : le plus tôt possible.

## MEULES DIAMANTÉES

### Outils diamantés

### Outils métaux durs

Les Fils

d'Antoine Vogel

Pieterlen p/Bienne

Tél. (032) 7.71.44

## Exposition permanente de la construction

LAUSANNE  
12, Place Gare

Toutes les nouveautés

Entrée libre  
180 EXPOSANTS

Nous cherchons, si possible pour entrée immédiate, jeune

## constructeur-technicien

avec 2-3 années d'expérience dans la construction de chaudières à vapeur.

Place d'avenir pour technicien capable et avec initiative.

Offres avec antécédents, copies de certificat, date d'entrée, prétentions, photo, etc., à adresser à BUSS S.A., Bâle-Pratteln.

Nous cherchons :

pour notre section optique

### jeune ingénieur diplômé

disposé à se spécialiser dans le domaine de l'optique industrielle ;

pour notre contrôle final cinéma

### technicien de Contrôle

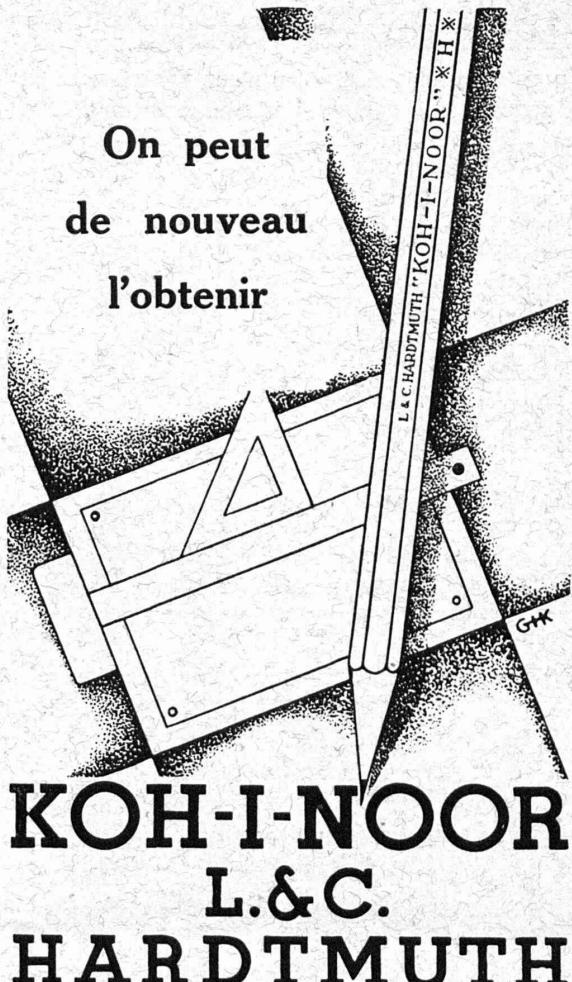
pour notre branche cinéma

### technicien-constructeur

Faire offres manuscrites avec curriculum vitæ, prétentions et date d'entrée à

**E. PAILLARD & Cie, Service des Etudes, STE-CROIX**

On peut  
de nouveau  
l'obtenir



## MISE AU CONCOURS

de projets pour la construction d'une préfecture  
et d'autres bâtiments administratifs à Berne

Le Gouvernement bernois ouvre, entre tous les architectes de nationalité suisse, selon les principes de la Société suisse des ingénieurs et architectes et de l'Association des architectes suisses touchant les concours d'architecture, un concours général en vue de la présentation de projets pour la construction de bâtiments administratifs à Holligen/Berne.

Une somme de fr. 40 000 est à disposition pour des prix et acquisitions.

Les pièces relatives aux conditions du concours sont déposées à la Chancellerie du Service cantonal des bâtiments, 3a, place de la Cathédrale à Berne, où les intéressés peuvent en prendre connaissance. Cette chancellerie les enverra aussi sur demande et moyennant paiement d'un montant de fr. 60.— (compte de chèques postaux III. 406, Contrôle cantonal des finances à Berne). Ce montant sera remboursé lors de la présentation d'un projet répondant au programme.

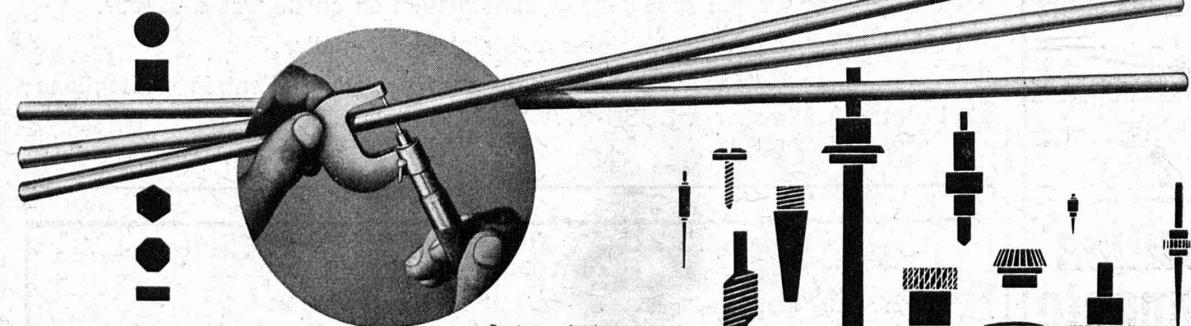
Délai pour la remise des projets : 31 janvier 1947.

Au nom du Gouvernement bernois:  
Le Directeur des travaux publics.

Berne, en juin 1946.

*Entreprise de travaux hydrauliques*

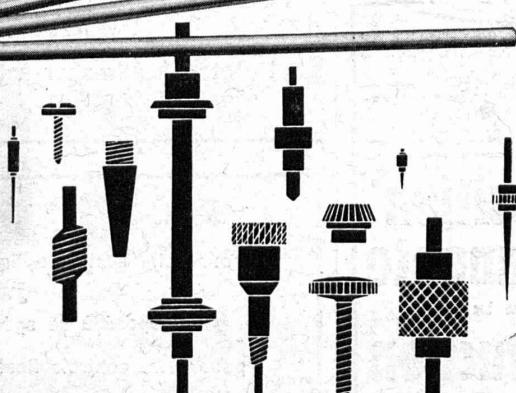
**LOSINGER & CIE**  
LAUSANNE — GENÈVE



Barres laminées à chaud ou étirées  
à froid, en divers profils. A votre  
choix en longueurs de fabrication ou  
longueurs fixes.



Rendement élevé  
Usure minimale des outils  
Surfaces usinées propres



SOCIÉTÉ ANONYME  
DES FORGES ET USINES DE MOOS  
LUCERNE

Acier marque «SX» pour la fabrication sur  
machines automatiques modernes de toutes  
pièces en série. Également aciers pour  
automates à teneur en carbone plus élevée,  
p. ex., pour l'amélioration etc.